

Administration

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Office national suisse du tourisme**

Band (Jahr): **42 (1982)**

PDF erstellt am: **09.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Administration

Organes

Assemblée générale

La 42e assemblée générale, à laquelle 143 membres, 110 hôtes et plus de 30 journalistes ont participé, s'est déroulée le 5 mai au «Tellspielhaus» à Altdorf. L'assemblée a ratifié le rapport du directeur ainsi que les directives pour la propagande et approuvé à l'unanimité le rapport annuel, les comptes et le bilan 1981.

Comité

Le Comité a siégé le 24 mars à Bâle et le 20 octobre à Yverdon-les-Bains. Outre les affaires statutaires telles que préparation de l'assemblée générale, approbation du rapport, du programme d'action et du budget, le Comité s'est occupé des questions courantes du tourisme et de la situation financière de l'ONST.

Le Comité a été élargi par les nouveaux membres suivants:

- Institut de recherches touristiques à l'Université de Berne, représenté par le professeur Jost Krippendorf
- Interhome (Suisse) S. A., Zurich, représenté par M. Bruno Franzen, directeur général
- Grandes banques suisses (CS, UBS, SBS), représentées par M. Hans Halbheer, directeur du CS à Zurich.

Bureau

Le Bureau a tenu cinq séances. Outre les affaires statutaires, il a élu un nouveau chef d'agence pour Bruxelles et étudié en détail l'évolution de la situation financière de l'ONST pour les années à venir.

Membres

A fin 1982, l'ONST comptait 407 membres (+ 18%) contre 346 à fin 1981. L'augmentation est en majeure partie imputable aux opérations de financement menées en 1981 auprès des cantons, communes, banques et milieux économiques intéressés au tourisme. Sept membres se sont retirés, mais en revanche 68 entrées ont été enregistrées.

Personnel

Mutations

A la fin du mois d'avril, M. *Adolf Heuberger* a pris sa retraite après 39 ans d'activité. Il avait commencé sa carrière à l'ONST en 1943 dans des conditions très difficiles à Berlin. En 1946, il s'établit à Bruxelles où il réussit bientôt à con-

clure des accords entre la Belgique et la Suisse pour permettre à des enfants belges de passer des vacances chez nous. Depuis 1968, il était à la tête de l'agence de Bruxelles. Qu'il soit ici chaleureusement remercié pour ses grands efforts en faveur de la Suisse touristique.

La direction de l'agence de Bruxelles a été reprise par M. *Max Lehmann* (1924), jusqu'ici chef d'agence à Toronto. M. *Robert Waser* (1938) dirige l'agence de Toronto ad interim.

M. *Marcel Fragnière* (1944) s'est vu confier la direction de la représentation ONST de Chicago dès le 1er mai. Son chef précédent, M. *Beat Bächler*, est rentré en Suisse pour occuper un poste de cadre à l'office de tourisme d'une ville.

M. *August Voegele* (1931), jusqu'ici représentant national de Swissair en Arabie saoudite, a été mis à la tête de l'agence ONST au Caire. Son prédécesseur, M. *Fritz Ledermann*, a été appelé par Swissair à Barcelone.

Le chef de l'agence de Buenos Aires, M. *Enrico Zuffi* (1950), a été transféré en octobre à New York comme chef du service de promotion des ventes. La direction ad interim de l'agence de Buenos Aires est assumée par M. *Miguel Cilento* (1932), collaborateur de Swissair depuis de longues années.

Décès

Le 9 octobre, M. *Beat Tschofen*, collaborateur de l'agence de Paris, est décédé des suites d'un accident dans sa 48e année. Il était à notre service à Paris depuis 1971. Nous garderons un souvenir reconnaissant à cet homme capable et consciencieux, qui s'engageait durant ses loisirs de façon exemplaire pour résoudre des problèmes sociaux.

Effectif

	Fin 1981	Fin 1982
Siège (y compris la relève)	53½	55½
Agences	198	192
	<hr/>	<hr/>
	251½	247½

Répartition

RST	Zurich	38	35
	Agences	90	91
Employés suisses selon CO	Zurich	15½	20½
	Agences	36	30
Employés étrangers aux conditions locales	Agences	72	71
		<hr/>	<hr/>
		251½	247½

Formation

- Les chefs des services de vente des titres de transport de la plupart des agences européennes se sont réunis en avril dans le but de simplifier la ventilation des billets pour un traitement électronique adéquat des données.
- Au total, 23 employés des agences ont effectué deux voyages d'étude d'une semaine, l'un en Valais et l'autre en Suisse centrale.
- 15 nouveaux collaborateurs ont suivi un séminaire d'introduction au siège.
- 14 collaborateurs des services de promotion des ventes des agences assez importantes ont participé à un cours de formation d'une semaine en collaboration avec l'ASC et Swissair dans des centres suisses de congrès.
- Des collaborateurs du siège et des agences ont fréquenté des cours techniques.